



Comment rejoindre les francophones

Programmes de maternité et de petite enfance



best start
meilleur départ

by/par health **nexus** santé

INTRODUCTION

Ce guide a été préparé pour appuyer les intervenants ontariens travaillant avec les populations francophones dans les domaines de la santé maternelle et infantile.

Le guide offre un aperçu des communautés franco-ontariennes, de leurs besoins et des défis de promotion de la santé associés à ces groupes. Plusieurs idées sont offertes et quelques programmes sont décrits. Les programmes présentés ne représentent qu'un échantillon et plusieurs autres excellentes initiatives francophones existent en Ontario.

Il est important de noter que les Franco-Ontariens ne sont pas un groupe où tous les gens sont pareils : toutes les classes sociales sont représentées, plusieurs ethnies forment ce groupe et les niveaux d'éducation

diffèrent grandement. Le fait d'avoir une même langue ne fait pas de la communauté franco-ontarienne une seule clientèle. Le guide vise donc à aider à comprendre cette mosaïque et à offrir des façons de rejoindre les francophones en utilisant des méthodes adaptées aux besoins spécifiques.

REMERCIEMENTS

Le Centre de ressources Meilleur départ tient à remercier toutes les personnes qui ont collaboré à ce document soit par leurs suggestions de programmes ou par le partage de leurs connaissances de la culture franco-ontarienne. Louise Choquette était la personne responsable de ce projet pour le Centre de ressources Meilleur départ.

Note : Le terme « Franco-Ontarien » est utilisé à travers le texte pour désigner l'ensemble des francophones vivant en Ontario.

Centre de ressources Meilleur départ

180, rue Dundas Ouest, bureau 301, Toronto (Ontario) M5G 1Z8 • Tél. : 1-800-397-9567 ou 416-408-2249
meilleurdepart@nexussante.ca • www.meilleurdepart.org

*Ce document a été préparé avec des fonds fournis par le gouvernement de l'Ontario.
Les renseignements contenus dans ce livret reflètent les opinions des auteurs et ne sont pas
officiellement approuvés par le Ministère / Gouvernement.*

Profil des communautés

OÙ SONT LES FRANCO-ONTARIENS?

Environ 611,500 francophones habitent l'Ontario, la plus grande communauté francophone canadienne hors du Québec. Les francophones représentent environ 5% de la population totale mais il faut noter que ce pourcentage varie grandement d'une région à l'autre. L'Ontario a connu une augmentation de 28,805 francophones de 2006 à 2011. Trois francophones sur cinq sont nés en Ontario et un sur cinq est né au Québec.¹

Région	Population francophone par région (2011)	Pourcentage de francophones par rapport à la population totale de la région	Pourcentage de francophones par rapport à la population francophone totale de l'Ontario
Nord-Est	127 265	23,4 %	20,8 %
Nord-Ouest	7 610	3,4 %	1,2 %
Centre	183 605	2,1 %	30,0 %
Sud-Ouest	35 160	2,3 %	5,7 %
Est	257 870	15,4 %	42,2 %

Tableau 1 – Statistiques de la population francophone de l'Ontario

Sources : Données du recensement de 2011 selon la DIF (Définition inclusive des francophones) Office des affaires francophones

La nouvelle définition inclusive des francophones (DIF) identifie les francophones selon leur langue maternelle, la langue parlée à la maison et la connaissance des langues officielles. Les nombres peuvent donc différer de ceux du recensement de 2001 et de rapports précédents.

L'immigration récente est particulièrement élevée pour les immigrants francophones par rapport à la population totale. Entre 2001 et 2011, la proportion de francophones a augmenté dans le Centre et l'Est mais diminué dans le Nord. Ceci est dû à l'immigration provenant d'autres pays ainsi qu'aux déplacements interprovinciaux.



LES RÉGIONS DÉSIGNÉES

La Loi sur les services en français de l'Ontario² (1986) garantit au public le droit de recevoir des services en français par le gouvernement provincial, et ce, dans 25 régions désignées. Une liste des régions désignées est disponible sur le site Web de l'Office des affaires francophones.

Cette loi s'applique aux services offerts au public par les ministères et organismes gouvernementaux. Le Règlement de l'Ontario 284/11 *Prestation de services en français pour le compte d'organismes gouvernementaux* clarifie que les ententes entre le gouvernement et les tierces parties qui offrent des services au nom du gouvernement doivent préciser les attentes.

Il y a aussi des francophones présents dans les régions qui ne sont pas désignées et ceux-ci peuvent généralement obtenir des services en français au niveau régional ou provincial.

QUELS SONT LES BESOINS DES FRANCO-ONTARIENS?

La promotion de la santé doit tenir compte d'une douzaine de déterminants de la santé, c'est-à-dire de facteurs qui peuvent modifier les risques de santé.³ Plusieurs de ces déterminants ont une influence significative sur les Franco-Ontariens, tels la culture et les réseaux de soutien social et cette influence est détaillée au cours des pages suivantes.

Selon le rapport *J'en fais partie*⁴, les sociétés qui encouragent l'appartenance favorisent une meilleure santé. Le sentiment d'appartenance et la réalité d'appartenir à une communauté se développent lorsque les membres de cette communauté s'unissent et établissent des réseaux sociaux.

*Le Deuxième rapport sur la santé des francophones de l'Ontario*⁵ démontre que les francophones sont plus portés à indiquer qu'ils ont un sens d'appartenance faible à leur communauté comparativement aux anglophones. Le rapport de 2012 *La santé des francophones de l'Ontario*⁶ confirme à nouveau ceci. Quarante-deux pourcent (42%) des francophones et 35% des anglophones déclarent une appartenance faible ou très faible à leur communauté locale.

Ce rapport indique aussi que, comparativement à la population anglophone de l'Ontario, une proportion plus élevée de francophones :

- Perçoit beaucoup de stress dans sa vie au travail.
- Est obèse.
- Est exposée à la fumée secondaire.

Plusieurs différences régionales existent, entre autres au niveau de l'accès à des services en français.

Des activités de promotion de la santé visant à réduire ces problèmes de santé seraient bénéfiques. Les programmes de maternité et de petite enfance peuvent intégrer plusieurs de ces composantes.



Les défis pour rejoindre les francophones

En plus du défi de l'éparpillement géographique des francophones, plusieurs autres défis se posent pour rejoindre les francophones en Ontario : le contexte socioculturel, l'accès à l'école française, le niveau d'alphabétisation, les familles exogames, le contexte multiculturel et le milieu de travail des intervenants francophones. Les pages suivantes élaborent sur ces défis et offrent des stratégies pour les intervenants ainsi que des idées de programmes.



LE CONTEXTE SOCIOCULTUREL

Même si elle ne compose que 5% de la population totale de l'Ontario, la population francophone est très diversifiée quant aux facteurs sociodémographiques : éducation, revenu, âge, localisation géographique, origine et langue parlée à la maison. Il devient donc difficile de généraliser, mais certains éléments peuvent être notés.

Les Franco-Ontariens font souvent partie de deux cultures et langues et ceci est probablement leur élément le plus distinct.

- S'ils proviennent d'un autre pays, ils conservent des éléments de leur pays d'origine et adoptent certains éléments de la culture canadienne anglaise.
- S'ils proviennent du Québec, ils conservent des éléments québécois et adoptent certains éléments de la culture canadienne anglaise.
- S'ils sont d'origine franco-ontarienne, ils ont intégré depuis leur enfance certains éléments de la culture canadienne française et d'autres de la culture canadienne anglaise.

Les normes sociales varient aussi parfois chez les Franco-Ontariens, tel que décrit dans le document *Si je savais comment...Rejoindre les francophones, faut l'faire!* :

- Ils misent sur leurs relations interpersonnelles et ont besoin d'établir un rapport avec les individus avant de travailler avec eux. Il est important d'établir cette relation, même si ceci peut prendre davantage de temps.
- Étant issus d'une culture orale, pour certains, le français est surtout un français parlé.
- Ils préfèrent les solutions et idées pratiques et simples, et non les longues analyses, théories et discours.

Les facteurs de commodité ont aussi une influence sur les programmes auxquels les Franco-Ontariens participent :

- Quelquefois, les femmes francophones qui sont enceintes préfèrent un programme prénatal en anglais parce que leur médecin est anglophone et qu'elles veulent connaître la terminologie en anglais. Ou encore, elles sont nouvellement arrivées en Ontario et désirent améliorer leur anglais.
- Étant donné que les programmes en français sont offerts moins souvent, dans moins de régions géographiques, certains francophones participeront à un programme en anglais parce qu'il est offert plus près de chez eux ou à des heures qui leur conviennent davantage ou encore pour accommoder leur partenaire anglophone dans le cas de programmes visant les familles.

Stratégies suggérées :

- Les Franco-Ontariens ont une tradition orale et préfèrent des discussions et l'utilisation de l'humour à des présentations plus formelles.
- Les Franco-Ontariens seront davantage influencés par un messenger auquel ils s'identifient et qui est passionné par un sujet que par un conférencier renommé mais provenant de l'extérieur.
- Le bouche-à-oreille est un moyen efficace de faire de la promotion, surtout dans les milieux ruraux.
- Des activités en français misant sur l'aspect social peuvent aider à rehausser le sentiment d'appartenance : rencontres intergénérationnelles, célébrations familiales de la St-Jean-Baptiste, pique-niques communautaires, etc.
- Il est important d'encourager les francophones à s'identifier et à demander des services en français. Ceci aidera les organismes anglophones à en voir le besoin.
- Mettez l'emphase sur des solutions simples, pratiques et faciles à appliquer dans la vie de tous les jours : recettes faciles que toute la famille aimera, activités de bricolage avec des matériaux courants, activités physiques agréables pouvant être faites près de chez soi, solutions permettant de gagner du temps, etc.
- Ainsi que pour tous les groupes, il est important de miser sur les comportements positifs des participants comme point de départ, et d'offrir des idées à partir de ces comportements. Par exemple, si une mère sort son bébé avec une poussette tous les matins, encouragez-la à amener une amie et son bébé avec elle. Si un parent prépare ses purées pour bébé lui-même, offrez des suggestions pour augmenter la valeur nutritive des aliments faits à la maison.
- Assurez-vous que votre message corresponde bien aux priorités du public que vous désirez rejoindre. Ceci s'applique d'ailleurs dans une variété de contextes sociolinguistiques. Par exemple, il peut sembler inapproprié de faire la promotion de l'activité physique en utilisant des images d'équipement dispendieux lorsque qu'une portion de la population visée est au chômage ou doit maintenir deux emplois pour arriver financièrement.



Club de bébés – Centre de la petite enfance de l'Ontario de Kapuskasing

Offrir un programme spécifiquement pour les francophones aide à créer un réseau social et ce programme est un bon exemple de ceci.

- Un programme qui s'adresse aux parents, grands-parents et aux gardiennes de bébés âgés de 0 à 2 ans.
- Offre des activités de développement et des invités sur des sujets tels que la nutrition et les premiers soins.
- Les journées culturelles telles que l'Halloween, Noël, la Fête des mères et celle des Pères sont soulignées.
- Ce club offre une excellente opportunité pour les jeunes familles francophones de se rencontrer. Celles-ci tissent des liens qu'elles pourront maintenir au cours des années.



Renseignements obtenus auprès de Natalie Payeur

Adaptation de ressource – Bébé en santé – Cerveau en santé

- Le Centre de ressources Meilleur départ a développé une campagne de sensibilisation sur le développement du cerveau. Celle-ci était conçue pour les futurs parents et les parents d'enfants de 0 à 3 ans.
- Le site Web développé pour les parents à travers cette campagne contient quinze courtes vidéos sur une variété de sujets qui affectent le développement du cerveau: nutrition, attachement, jeu, activité physique, stress, etc. Toutes les vidéos ont été faites en anglais et en français. Les enfants et les situations sont bien sûres différentes, mais les messages restent les mêmes.
- Des liens sont offerts pour obtenir des renseignements supplémentaires sur chacun des sujets traités. Sur le site Web français, tous les liens vont à des sites en français, de qualité équivalente à ceux offerts sur le site Web anglais.

www.BebeEnSanteCerveauEnSante.ca

www.HealthyBabyHealthyBrain.ca



Adaptation de programme – Connections bébés – Centre francophone de Toronto

- Le Centre cherchait à garder le contact avec les mères de bébés 0 - 1 ans après la graduation du programme Pas-à-pas pour femmes enceintes. Un nouveau programme a donc été créé pour rejoindre ces parents.
- L'animatrice a traduit elle-même les livrets de « Make the Connection » (www.firstthreeyears.org). Elle a dû faire des adaptations du côté des jeux et chansons. Elle devait aussi s'assurer que les ressources seraient appréciées par une population multiculturelle. Durant la deuxième année, une subvention lui a permis de faire réviser les livrets par un agence de traduction.
- La promotion se fait de bouche à oreille mais aussi, de programme à programme, particulièrement à partir du programme Pas-à-pas.

Renseignements obtenus auprès de Kathleen Patterson

“J’apprécie beaucoup la flexibilité et la disponibilité de la conseillère en allaitement. C’est beaucoup plus facile pour moi de m’exprimer en français, surtout quand ça a rapport à ma santé”

Nouvelle maman, cliente du Centre de santé communautaire du Témiskaming.



Info Autisme – Autisme Ontario

- Info Autisme est une publication d'histoires personnalisées de parents francophones ayant des enfants qui ont l'autisme, de personnes touchées par l'autisme et de professionnels dans le domaine. Ces articles tendent la main aux autres qui vivent avec un trouble du spectre de l'autisme, en offrant des témoignages intimes et des stratégies aidantes.
- Info Autisme Extra, le bulletin électronique français d'Autisme Ontario, fournit des renseignements pour diriger le lecteur, qu'il soit parent ou professionnel, vers des services et des ressources en lien avec un trouble du spectre de l'autisme.

www.autismontario.com

Renseignements obtenus auprès d'Yvonne Danyluck.



LA PRÉPARATION À L'ÉCOLE FRANÇAISE

La recherche sur le cerveau humain confirme que l'apprentissage de la langue commence avant la naissance et plafonne avant l'âge de deux ans et est un aspect critique du développement de l'enfant.⁸ Le développement sain durant l'enfance est un déterminant de la santé. Il est donc impératif d'investir dans le développement du jeune enfant car cela aura des répercussions sur sa santé, sa capacité d'apprentissage et son comportement social.

Selon l'article 23 de la Charte canadienne des droits et libertés, afin de pouvoir être admis à une école française, il faut que l'un des parents de l'enfant remplisse une des exigences suivantes :

- Que la première langue apprise par le parent soit le français et qu'il continue à le comprendre.
- Qu'il ait fait ses études élémentaires en français.
- Qu'il ait un enfant ayant fait, ou en train de faire, ses études en français dans une école élémentaire ou secondaire au Canada.

La politique d'élargissement de l'espace francophone établie en 2010 offre aussi la possibilité à certains enfants d'être admis à l'école française.⁹ Les personnes touchées par ces modifications incluent:

- Les nouveaux arrivants francophones.
- Les nouveaux arrivants qui ne parlent ni le français, ni l'anglais.
- Les enfants dont les grands-parents ont le statut d'ayant droit.

Même si les parents remplissent les conditions nécessaires, l'enfant doit tout de même être outillé pour pouvoir fonctionner dans une classe se déroulant en français. Pour les parents francophones en Ontario, il est donc important de développer la langue française à un très jeune âge pour leur assurer une intégration au système scolaire francophone. Ceci doit parfois être fait en même temps que l'apprentissage de l'anglais. Les programmes pouvant aider les parents à faire ceci sont donc particulièrement utiles.

Il est intéressant de noter que seulement les trois quarts (75%) des enfants francophones ayant droit à l'éducation en français sont inscrits à une école française en Ontario.¹⁰



Stratégies suggérées :

- Il est important que les parents valorisent l'apprentissage du français et développent une stratégie et des opportunités pour développer cette langue chez leurs enfants. Les cours prénataux offrent une opportunité de sensibiliser les parents et de les aider à planifier l'apprentissage du français de leur futur enfant.
- Lors d'activités avec de jeunes enfants, encouragez les enfants à utiliser le français dans les jeux, particulièrement les jeux de rôle.
- Une bonne bibliothèque de livres en français que les parents peuvent emprunter encourage les parents à lire à leurs enfants. Cette bibliothèque peut aussi être avantageusement complétée par des jeux et des vidéos en français. Il est particulièrement difficile pour les parents d'acquérir des livres en français dans des régions rurales ontariennes. Si les livres en français ne sont pas disponibles à votre bibliothèque publique, demandez au personnel de faire des emprunts inter-bibliothèques.
- Lisez régulièrement des livres en français aux enfants lors de sessions de groupe.
- Lorsque vous offrez des programmes en français, profitez de l'occasion pour faire la promotion d'autres programmes et de ressources en français. Encouragez les possibilités de réseautage entre les parents : rencontres à l'extérieur du programme, échanges de numéros de téléphone, etc.
- La vie familiale est le véhicule principal de la langue et de la culture. Mettez sur l'importance du français dans le milieu familial et du suivi fait à la maison lorsque des programmes préscolaires sont offerts en français : parler en français à la table, lire des livres en français, regarder la télévision en français, etc.

Trousses de ressources et activités – Centre de la petite enfance de l'Ontario – Simcoe Nord

Certains organismes ont créé des trousse, qu'ils vendent ou prêtent aux parents. Il est parfois difficile pour les parents d'accéder à des livres et des jeux en français, surtout dans les régions éloignées. Différentes trousse peuvent être faites, pour des âges variés.

Le Centre de la petite enfance de l'Ontario de Simcoe Nord prête des trousse aux parents. Celles-ci contiennent une variété de jeux et de livres : objets de feutrine organisés par thèmes, une variété de cartes éducatives sur les sons, les parties du corps et les lettres, une trousse de lecture, plusieurs CD de chansons en français et plusieurs livres.

Le site Web de ce Centre de la petite enfance offre aussi plusieurs ressources en français, telles de des vidéos et de courts articles, pour les parents qui veulent accroître leurs habiletés en lecture à haute voix.

<http://fr.oeycsimcoenorth.ca>

Renseignements obtenus auprès de Christine VanderByl



Je d'école – Partenariat – Est de l'Ontario

- Ce programme de 5 semaines prépare les enfants pour la rentrée à la maternelle.
- Il est inspiré d'autres programmes de préparation à la maternelle mais met plus d'emphasis sur le développement du langage et sur la construction de l'identité francophone.
- Le programme a été développé par les trois conseils scolaires francophones de l'est de l'Ontario.
- Il est offert dans plus de 30 écoles, en collaboration avec divers partenaires, dont le Centre des services communautaires Vanier.

*Renseignements obtenus auprès de Martine Lévesque,
Centre des services communautaires Vanier*



Club de lecture d'été TD – Bibliothèque publique de Toronto

- Ce programme est offert dans les bibliothèques publiques canadiennes. Le Club de lecture d'été TD est un programme bilingue complet et gratuit pour tous les enfants (de la petite enfance à 12 ans). Il a pour objectif de transmettre le plaisir de lire et de se faire lire durant la période estivale.
- En s'inscrivant, les enfants reçoivent un magazine gratuit bilingue. Il y a deux magazines disponibles, un pour la petite enfance et l'autre pour les enfants d'âges scolaires.
- Des activités en ligne complètent ce programme.

www.clubdelecturetd.ca

Informations obtenues auprès de Céline Marcoux-Hamade



Dès la naissance, en français du foyer à la salle de classe – Parents partenaires en éducation

- Un guide qui s'adresse aux parents de l'Ontario qui ont des enfants d'âge préscolaire ainsi qu'aux futurs parents.
- Regroupe toutes les informations nécessaires pour aider les parents à faire un choix éclairé pour aider leur enfant à grandir en français.

www.reseaupe.ca



Conversations – Réseau Parents partenaires en éducation

- Des rencontres informelles avec un groupe de parents qui permettent de partager des défis et des stratégies relatives aux enfants.
- Les thèmes de conversations sont décidés par les comités d'écoles. Les thèmes en lien avec la petite enfance sont de plus en plus populaires. Parents partenaire en éducation fournit une animatrice et publicise l'événement.
- Les trucs se donnent par les parents et pour les parents, tout en français. Les parents se rendent compte qu'ils ne sont pas seuls à affronter certaines difficultés et qu'il y a un réseau de parents pour les aider.

www.reseaupe.ca



Math en famille – Centre de santé communautaire Hamilton/Niagara

- Ce programme de six semaines s'adresse aux parents francophones et à leurs enfants de 3 à 6 ans et les aide à partager leurs pensées et leur compréhension des concepts mathématiques dans une atmosphère sécuritaire et accueillante.
- La promotion de ce programme a été faite par le personnel du Coin de la famille et du Carrefour Meilleur départ à l'aide du calendrier mensuel distribué aux familles qui participent aux activités, ainsi qu'aux enfants de 2 à 6 ans des garderies et écoles de langue française de la ville. Un court article intitulé « Les mathématiques... vos enfants comptent sur vous! » offrant de l'information sur le programme a aussi été inclus dans le bilan scolaire de l'école dans laquelle les activités se sont passées.
- Le succès du programme est dû à un grand nombre de facteurs :
 1. Le fait que les parents francophones en milieu minoritaire comprennent que les enfants réussissent mieux à l'école lorsque les parents participent à leur éducation.
 2. La réalisation de la part des parents de l'importance d'exposer leurs enfants à des concepts mathématiques dès le plus jeune âge pour leur permettre d'assimiler ces concepts plus facilement et plus rapidement lorsqu'ils seront à l'école.
 3. Le niveau adéquat de structure, d'interaction et de continuité du programme.
 4. Le repas familial avant l'atelier.
 5. L'inscription gratuite.
 6. La possibilité d'apporter les enfants plus jeunes ou plus âgés que 3 à 6 ans.

Renseignements obtenus auprès de Jacqueline Fillion

LE NIVEAU D'ALPHABÉTISATION



Le niveau d'alphabétisation des francophones en Ontario est différent des autres ontariens. Le niveau d'alphabétisation indique dans quelle mesure une personne utilise l'information écrite pour fonctionner dans la société et dans l'économie. Selon l'Enquête internationale sur l'alphabétisation et les compétences des adultes¹¹, même avec un niveau similaire de scolarité, les francophones hors-Québec ont un niveau d'alphabétisation plus bas que les anglophones. Les francophones sont moins portés que les anglophones à lire et à écrire dans leur vie quotidienne.

Plusieurs Franco-Ontariens ont fait des études en anglais et sont plus à l'aise avec l'utilisation de l'anglais écrit. Il est intéressant de noter que 64% des francophones ontariens ont choisi d'être évalués en anglais pour l'alphabétisme, ce qui est révélateur.

Ceci correspond à l'analyse de besoins faite par le Centre de ressources Meilleur départ en 2005 auprès d'intervenants Franco-Ontariens qui décrivaient cette ambiguïté linguistique. Cette analyse a clairement indiqué que le grand public Franco-Ontarien préfère des ressources utilisant un niveau d'alphabétisation plutôt bas, soutenu par des indices visuels (pictogrammes, photos, graphiques).

Plusieurs Franco-Ontariens s'identifient en tant que « un bilingue » et non pas « une personne francophone qui est bilingue ». Pour eux, le bilinguisme est la principale valeur de la culture franco-ontarienne. Cette notion d'être « un bilingue » pourrait être comparée à certains types de personnes ambidextres qui ont la capacité d'utiliser les deux mains pour faire certaines tâches mais choisissent d'en utiliser une pour faire certaines choses et une autre pour en faire d'autres, dépendant du contexte.

Stratégies suggérées :

- Offrez des ressources qui tiennent compte de la possibilité d'un niveau d'alphabétisation réduit: affiches, vidéos, photos, matériaux écrits utilisant un langage simple.
- Offrez de la documentation bilingue aux parents car ils pourraient être plus à l'aise avec des documents écrits en anglais.
- Certains francophones ne pensent pas que leur niveau de français soit suffisant pour se joindre à un groupe en français. En les visitant chez eux, les intervenants peuvent les rendre plus à l'aise pour se joindre à un groupe en français.

Jouer pour apprendre avec mon enfant – Coalition ontarienne de formation des adultes

Ce programme de littératie familiale vise à augmenter la participation des pères dans l'apprentissage de leur enfant. Ce programme est particulièrement utile lorsque le père est le seul parent francophone.

- Le programme contient huit ateliers visant les pères d'enfants de 3 à 5 ans.
- Les mères et tout adulte important dans la vie de l'enfant peuvent aussi participer aux ateliers avec l'enfant.
- Le programme met l'accent sur le jeu et l'action, de même que sur l'interaction du père, de la mère et de l'enfant.
- Les activités et les stratégies de promotion sont conçues pour susciter l'intérêt des pères et des mères.
- Tout le matériel est téléchargeable gratuitement sur le site Web.
- Une autoformation gratuite en ligne est aussi disponible sur le site Web.

www.coalition.ca

Renseignements obtenus auprès de Michel Robillard



Coalition ontarienne de
formation des adultes

LES PARENTS EXOGAMES

Les parents jouent un rôle crucial dans la conservation de la langue maternelle. Le nombre de familles où un parent est francophone et l'autre ne l'est pas (couples exogames) augmente en Ontario. En 1971, les couples exogames de l'Ontario représentaient environ 38 % des couples formés d'au moins un parent de langue maternelle française et ayant des enfants de moins de 18 ans. En 2006, cette proportion avait atteint plus de 59 %.¹²

Le français est la langue la plus souvent utilisée à la maison pour 54 % des francophones.¹³ Quand la langue maternelle des deux parents est le français, la grande majorité de leurs enfants conserve la langue maternelle (92 %). Quand seule la mère déclare le français comme langue maternelle, 32 % des enfants conservent le français comme langue maternelle contre 12 % des enfants lorsque seul le père a le français comme langue maternelle.¹²

Il est important de mettre en place des mécanismes pour favoriser l'inclusion et la participation des conjoints anglophones pour les couples exogames dans les niveaux préscolaires et scolaires.

Stratégies suggérées :

- Les sessions d'éducation prénatale peuvent offrir une bonne opportunité pour sensibiliser les parents aux conditions d'accès à l'école française. Ceci devrait être fait dans les cours offerts en anglais aussi bien que ceux offerts en français afin de rejoindre les couples exogames. Il est aussi important d'offrir aux parents des suggestions pour augmenter l'utilisation du français à la maison.
- Encouragez tout effort de participation orale et écrite des conjoints dont la langue première n'est pas le français durant les sessions.
- Offrez de la documentation bilingue aux parents afin d'inclure les deux partenaires.
- Lorsque vous parlez à un groupe contenant des participants anglophones, faites-le lentement, inscrivez les mots clés sur un tableau et expliquez leur signification.
- Clarifiez pour les parents anglophones que ce n'est pas grave s'ils ne parlent pas le français : c'est leur attitude envers le français qui est importante. Leur opinion est très importante pour le développement des valeurs positives de l'enfant envers le français.
- Encouragez le parent qui est francophone à non seulement parler en français avec son enfant mais aussi à lire en français, et ce, dès le plus jeune âge.

Groupes de jeu – La Ribambelle

- Des groupes de jeu hebdomadaires parents-enfants où l'accent est mis sur le développement de la langue française.
- Les animatrices parlent toujours en français aux enfants, mais en anglais avec les parents qui ne comprennent pas le français.
- L'heure du cercle offre l'occasion de s'asseoir tous ensemble et de discuter de certains concepts en français: les formes, les couleurs, les concepts mathématiques, les suites, l'alphabet, etc. Ceci est fait par le biais de chansons, d'histoires et d'activités. Des images et des objets en trois dimensions sont utilisés pour illustrer les notions, ce qui fait que même les enfants qui ne comprennent pas le français arrivent à décoder ce qui se passe. Au besoin, des mots anglais sont intégrés. De cette façon, les parents apprennent de nouveaux mots de vocabulaire en même temps.
- La promotion et les communications auprès des parents sont toujours faites en anglais et en français.

www.laribambelle.ca

Renseignements obtenus auprès de Camille Beaulieu



Intégration des parents non-francophones – Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud

Plusieurs initiatives visent à aider les parents non-francophones à s'impliquer dans la vie académique de leur enfant:

- Des cours de français sont offerts en soirée pour les parents non-francophones.
- Des jeux de cartes de vocabulaire intitulés "Sons à la française" sont offerts aux parents. Ces cartes offrent la prononciation phonétique de plusieurs phrases usuelles, groupées sous une trentaine de thèmes.
- Un glossaire des mots utiles et des expressions courantes a été produit pour aider les parents qui accompagnent un groupe d'étudiants lors d'excursions scolaires.
- Les parents francophones peuvent être jumelés à des parents non-francophones afin de les aider à comprendre les documents remis par l'école en langue française.



Conseil scolaire
de district catholique
Centre-Sud

www.csdccs.edu.on.ca

Renseignements obtenus auprès de Marie-Pierre Daoust

Groupe de jeu du Centre de la petite enfance – Centre de santé communautaire Pinecrest-Queensway

- Le programme a évolué pour rencontrer les besoins des familles exogames. Il y a maintenant deux groupes: un groupe d'immersion et un groupe francophone. Dans le groupe d'immersion, le français est utilisé mais les personnes non-francophones sont aussi bienvenues de s'exprimer dans leur langue. Dans le groupe francophone, seulement le français est utilisé.
- Cet arrangement semble plaire à tous. Les francophones sont plus enclins à aider les non-francophones, sachant qu'ils peuvent aussi participer à un programme entièrement en français. Les non-francophones se sentent plus inclus et ne sentent pas la pression de s'exprimer dans un français exemplaire.
- La capacité de répondre aux besoins des francophones et des non-francophones a créé un environnement où les familles francophones peuvent pratiquer leur langue et vivre leur culture, mais leur a aussi donné l'opportunité de partager et d'aider la future génération de personnes s'exprimant en français.

Renseignements obtenus auprès de Erica Selschotter

Partenariats avec divers organismes anglophones – Centre francophone de Toronto

- Les services à la petite enfance du module Promo-santé du Centre francophone de Toronto offrent, entre autres, des services cliniques pour les enfants qui ont des retards de développement. Ils ont peu de difficulté à rejoindre la clientèle car bon nombre d'organismes, anglophones et francophones, y réfèrent des enfants.
- Afin de s'assurer de bien rejoindre leur clientèle, les membres du personnel font partie de comités francophones et anglophones. Plusieurs références proviennent ainsi du côté anglophone pour des enfants francophones qui n'auraient peut-être pas été desservis dans leur langue d'usage.
- Cet organisme note aussi qu'il est important d'avoir des documents de promotion bilingues pour que les intervenants anglophones comprennent aussi les services qui sont offerts et puissent y référer des gens.

Renseignements obtenus auprès d'Agnès Dupin

Voir Grand – Petit à petit Guide de construction identitaire au foyer

Ceci est un guide pour les parents vivant dans une famille exogame. Le guide offre des suggestions simples pour aider les parents à préparer leur enfant avant l'entrée à l'école française. Une trousse d'animation est aussi disponible.

- Un côté du livret est en anglais et s'adresse au parent anglophone, offrant des façons simples de soutenir l'identité francophone de l'enfant.
- L'autre côté est en français et s'adresse au parent francophone qui peut lui-même avoir eu une variété d'expériences personnelles et de soutiens par rapport au français.
- Ce manuel est une collaboration entre la Fédération canadienne des enseignantes et des enseignants, l'Association canadienne d'éducation de langue française et la Commission nationale des parents francophones.

www.ctf-fce.ca



LE CONTEXTE MULTICULTUREL

L'origine des francophones en Ontario est graduellement en train de changer. Entre 2001 et 2006, près de 45 000 francophones se sont installés en Ontario. Près de 20 000 provenaient du Québec, 7 000 d'autres provinces et 18 000 d'autres pays. Les immigrants francophones proviennent principalement de l'Europe (37%), de l'Afrique (26%) et de l'Asie (23%).

La composition de la communauté francophone varie d'une région à l'autre. Dans le Nord-Est de l'Ontario, moins d'un pourcent des francophones sont nés hors du Canada. À Toronto, presque la moitié des francophones sont nés hors du pays.¹

La population francophone issue d'une minorité raciale est nettement plus jeune que la population francophone générale : la proportion de jeunes de moins de 20 ans y est deux fois plus élevée (39 % comparativement à 20 %).¹³ Les sujets reliés au développement des enfants sont donc d'autant plus importants pour cette population.

Stratégies suggérées:

- Essayez d'intégrer les programmes offerts aux parents qui sont nouvellement arrivés au Canada. Ceux-ci ne voient peut-être pas un programme de développement de compétences parentales comme une priorité s'ils font face à des défis financiers ou légaux. Il peut être plus efficace d'intégrer les sujets suivants à un programme visant les jeunes parents : recherche d'emploi, accès aux services médicaux, accès aux services juridiques, accès au système scolaire, accès aux services de garde, planification budgétaire, développement d'un réseau de soutien social, etc.
- Assurez-vous que les parents connaissent les critères d'admissibilité à l'école française. Dépendant du pays d'origine des parents, le français est peut-être leur deuxième langue et l'anglais leur troisième. Selon la politique d'élargissement de l'espace francophone, ils pourraient avoir accès à l'école française.⁹
- Pendant les discussions, invitez les participants à parler de leurs expériences personnelles au Canada et dans leur pays d'origine et encouragez-les à expliquer comment ces expériences sont reliées à leurs traditions et coutumes.
- Utilisez des activités qui peuvent aider les participants à mettre en place et à améliorer leur réseau social, par exemple en formant des liens d'amitiés avec d'autres participants.
- Offrez des activités spécifiques pour aider à l'intégration scolaire des enfants : connaissance des thèmes tels que l'Halloween, l'Action de grâces, Noël et Pâques. Ces célébrations sont souvent intégrées à la culture scolaire et il peut être utile pour les parents et enfants d'y être familiers et de connaître les adaptations nord-américaines de ces fêtes (Père Noël, lapin de Pâques, etc.). Donnez aux participants une opportunité de discuter des variations culturelles de leur pays d'origine.
- Offrez des activités qui permettent aux parents d'échanger leurs idées sur leurs valeurs traditionnelles et le style parental dans un contexte culturel nouveau. Comment réagiront-ils lorsque leur enfant choisira des comportements qui vont à l'encontre de leurs valeurs? Il pourrait être utile d'inviter des parents qui ont déjà passé à travers cette transition pour alimenter la discussion et aider à trouver des solutions.
- Comme à tous les parents, offrez des activités misant sur la prévention et la résolution des problèmes : mise en place d'attentes raisonnables, établissement des règles familiales, établissement d'une routine familiale, stratégies pour améliorer la communication avec leur enfant, principe des « conséquences naturelles », opportunités d'améliorer l'estime de soi des enfants, distinction entre discipline et punition, etc.

Petits marmitons – Centre francophone de Toronto

- Ce programme est offert une fois par mois, le samedi matin, aux parents accompagnés de leurs enfants de 2 à 6 ans. On y offre des renseignements sur la nutrition et une recette à chaque rencontre. Il y a aussi une composante d'activité physique. La diététiste en profite pour donner des renseignements généraux sur les types de gras, l'étiquetage, etc.
- Les recettes sont choisies ou adaptées en fonction des différentes religions et cultures francophones des participants de l'activité.
- C'est une bonne façon de rejoindre les pères, possiblement parce que le programme est offert le samedi.
- Dès le début, ce programme a été un succès. Les organisateurs ont dû mettre en place deux groupes et il y a toujours une liste d'attente, qui est utilisée lorsque les familles quittent le programme.

Renseignements obtenus auprès de Suzanne Giroux



L'Éveil des tout-petits – Centre des services communautaires Vanier

- Un programme qui accueille les mamans francophones vulnérables et leur enfant de 6 à 12 mois.
- Ce programme est la continuation de "Ça mijote", un programme de nutrition pour les femmes enceintes et aide à garder les nouvelles mamans connectées à leur communauté.
- Plusieurs participantes sont nouvelles arrivantes et ce programme leur permet de développer leur réseau de soutien social.
- Le programme met l'emphase sur l'éveil de l'enfant sous toutes ses facettes : éveil sensoriel, éveil musical, etc.
- Des cartes-coupon pour des produits laitiers viennent répondre aux besoins de base de ces familles.

www.cscvanier.com

Renseignements obtenus auprès de Martine Lévesque



Voir grand ensemble – Guide de dialogue sur la diversité culturelle

- Un livret pour favoriser le dialogue sur la diversité culturelle avec les parents et personnel enseignant.
- Un guide d'animation et une présentation sont aussi téléchargeables.
- Ce livret a été produit par l'Association canadienne d'éducation de langue française et la Fédération canadienne des enseignantes et des enseignants.

www.ctf-fce.ca



LE MILIEU DE TRAVAIL DES INTERVENANTS

Les intervenants travaillant avec les francophones en Ontario partagent souvent les caractéristiques suivantes :

- Ils travaillent souvent au sein d'organismes plus petits ayant moins de budget et de personnel.
- Leur mandat exige souvent de copier les services offerts à la population anglophone.
- Ils sont plus souvent un rôle de généraliste, c'est-à-dire qu'ils représentent plusieurs programmes et sujets pour leur organisme, contrairement à leurs collègues anglophones qui sont plus souvent spécialisés.
- Ils travaillent à l'intérieur d'équipes plus petites. Ceci a pour effet qu'il est plus difficile d'avoir un remplaçant lors de formations.
- Ils desservent généralement une population plus étendue géographiquement.
- Ils sont souvent géographiquement isolés les uns des autres.

Stratégies suggérées :

- Les opportunités de réseautage sont très importantes. Les intervenants francophones aiment pouvoir se rencontrer et échanger.
- Étant donné les contraintes de ressources humaines, de finances, et d'isolement géographique, les déplacements pour des ateliers et réunions doivent être planifiés très à l'avance et offrir des avantages bien définis. Lorsque possible, offrez un agenda bien rempli, pouvant répondre aux multiples besoins des intervenants (sujets variés, opportunités de réseautage, opportunité d'échanger des ressources, etc.).
- Envisagez la possibilité d'utiliser des moyens ne nécessitant pas de déplacements telles que des conférences téléphoniques ou audio-visuelles ou cherchez des opportunités pour subventionner les coûts de déplacement.
- Les intervenants francophones ont souvent fait leurs études en anglais et ne sont pas toujours à l'aise avec les documents utilisant de la terminologie technique en français. Dans de tels cas, considérez offrir des définitions ou des documents dans les deux langues. Cela facilite aussi le partage des connaissances ou du matériel avec les collègues et l'utilisation des termes appropriés dans les deux langues.
- Dans les régions non-désignées bilingues, il devient important pour les intervenants bilingues de s'identifier auprès de leur employeur (surtout dans le cas de gros organismes), afin que ceux-ci sachent qu'ils sont prêts à offrir des services aux francophones. De tels renseignements doivent être communiqués à l'intérieur de l'organisme, particulièrement s'il y a beaucoup de changements organisationnels.

Portail francophone – Réseau Régional de langue française Centre-Ouest

- Le Réseau Régional de langue française Centre-Ouest a créé un portail francophone qui permet aux visiteurs de trouver des informations relatives aux services offerts en français dans les régions de Peel, Halton, Dufferin, Wellington et Waterloo.
- Tous les services en français de la région sont identifiés et un calendrier montre toutes les activités disponibles.
- Le développement de ce portail a nécessité une bonne collaboration entre les organismes représentés et offre une voix unifiée des services en français.

www.portailfranco.ca

Collaborer avec les francophones – Réseau CS

Le Réseau CS a produit une série de documents pour aider les organismes à collaborer avec les francophones. Ceux-ci découlent de la ressource initiale : *Collaborer avec les francophones en Ontario : de la compréhension du contexte à l'application de pratiques prometteuses*.

Voici quelques suggestions tirées de ces documents:

- Prenez le temps de comprendre le contexte francophone de l'Ontario et de votre région.
- Créez des liens avec des réseaux francophones déjà existants, soit au niveau local, régional ou provincial.
- Communiquez clairement vos buts et objectifs ainsi que les avantages pour la communauté francophone et vos partenaires francophones.
- Consultez les organismes de votre région qui travaillent avec les francophones.
- Soyez visibles auprès des francophones pour gagner de la crédibilité.
- Affectez aux activités communautaires francophones du personnel compétent qui parle couramment le français et diffusez l'information écrite en français et en anglais.
- Avec le temps, travaillez à développer une structure organisationnelle bilingue pour votre organisme.

www.reseaucs.ca



Développement du Réseau de santé maternelle et infantile – Centre de ressources Meilleur départ

- En 2006, le Centre de ressources Meilleur départ a commencé à envoyer des courriels d'information sur la santé maternelle et infantile à travers une liste de distribution informelle. Au début, une cinquantaine d'intervenants francophones recevaient ces courriels.
- Une analyse de besoins faite en 2007 a confirmé l'intérêt pour ce service. Des efforts de recrutement ont alors été faits à travers toutes les activités en français effectuées par le Centre de ressources Meilleur départ (ateliers, conférences, etc.).
- En 2013, plus de 500 personnes étaient inscrites à cette liste de distribution. Ceux-ci recevaient un bulletin mensuel et d'autres communications faisant la promotion de ressources et d'événements en français. La liste est alors modifiée pour permettre plus d'interactions et le Réseau de santé maternelle et infantile est créé : tous les abonnés peuvent maintenant rejoindre tous les autres en envoyant un courriel. Ce réseau répond aux besoins des intervenants francophones qui sont souvent isolés les uns des autres.

Pour vous inscrire ou obtenir des renseignements supplémentaires :
www.meilleurdepart.org/services/information.html

Bulletin de santé maternelle et infantile

best start
meilleur départ
best start health nexus santé



Recommandations générales

RESSOURCES

- Réflétez bien le contexte culturel: ne faites pas simplement traduire le document – adaptez-le.
- Souvenez-vous que certains francophones sont moins attirés vers les communications écrites.
- Les ressources du Québec ou de la France ne sont pas nécessairement adéquates. Vérifiez bien leur contenu avant de les présenter.
- Les francophones pensent parfois que les ressources sont meilleures en anglais. Assurez-vous que vos ressources en français offrent un niveau de qualité similaire aux ressources disponibles en anglais.
- Il est important de reconnaître qu'il y a des francophones dans tous les coins de la province même si ceux-ci ne s'identifient pas comme tel et même si la région n'est pas désignée bilingue. Par conséquent, les intervenants devraient toujours offrir des documents en français lorsque ceux-ci existent.
- Dans tous les cas, il est important de laisser savoir aux participants que la documentation est disponible en français.

PROGRAMMES

- Trouvez des façons de surmonter les barrières géographiques, financières et socio-économiques : covoiturage des participants, coût réduits aux programmes, subventions provenant de clubs sociaux (Richelieu, Optimiste, etc.).
- Créez des alliances avec d'autres agences communautaires pour stimuler la promotion des programmes et événements et pour maximiser les ressources disponibles.
- Adaptez vos programmes aux besoins spécifiques de votre clientèle. La même approche ou le même format ne fonctionne pas nécessairement pour toute la population francophone. Un programme fonctionnant en anglais ne fonctionnera pas nécessairement en français, et un programme fonctionnant en milieu rural du Nord de l'Ontario ne fonctionnera pas nécessairement à Hamilton. Par exemple, il peut être nécessaire d'offrir un programme « drop-in » prénatal, moins structuré que les cours mais qui offre tout de même l'information nécessaire aux parents.
- Impliquez un représentant francophone originaire du contexte culturel que vous voulez rejoindre. Cette personne peut aider au développement, à la promotion et à l'implantation du programme.
- L'école est un excellent milieu à partir duquel les services francophones peuvent grandir : garderie, centre de la petite enfance, joujouthèque, etc. L'école peut offrir un lien durable entre la petite enfance et l'âge scolaire. Ce milieu peut aussi offrir l'opportunité de partager des ressources telles que la bibliothèque et les jouets.
- Avant d'offrir un programme en français comme tel, il sera peut-être nécessaire de promouvoir l'idée même et l'importance d'un programme en français, particulièrement aux familles exogames.
- Étant donné que plusieurs comportements sont ancrés à un jeune âge, utilisez l'opportunité de mettre en place des comportements sains ainsi que l'établissement de liens à des ressources communautaires disponibles en français.
- Soyez prêts à offrir des programmes pour de plus petits groupes, par exemple, pour cinq personnes ou couples.

PUBLICITÉ

- Rejoindre les francophones peut prendre plus de temps, plus d'énergie et nécessite une relation à long terme avec les groupes visés.
- Les francophones en milieu minoritaire ont une forte culture orale; le bouche à oreille et le contact personnel demeurent donc des véhicules de choix.
- Les écoles francophones sont de bons points de contact de la collectivité francophone. Dans le cas de sujets reliés à la santé avant la conception et prénatale, les collèges et université francophones peuvent aussi aider à rejoindre les francophones.
- La publicité dans les journaux communautaires francophones et à la radio communautaire fonctionne bien. Il n'existe cependant que quelques journaux locaux et quelques radios communautaires en français en Ontario. Pour une liste des journaux et des stations de radio francophones, visitez le site Web de l'Office des affaires francophones. (www.ofa.gov.on.ca/fr/franco-medias.html)
- Étant donné que certains francophones préfèrent obtenir des renseignements écrits en anglais, il peut être utile de faire de la promotion pour des programmes francophones à la fois en français et en anglais, dépendant des médias locaux.
- Les francophones sont aussi parfois renseignés à travers leurs réseaux sociaux et communautaires : associations professionnelles, regroupements jeunesse, réseau de l'éducation, organismes religieux, services sociaux et de santé, associations sportives et récréatives, institutions financières, bibliothèques, clubs de services sociaux, etc. Ceci peut offrir d'autres façons de faire la promotion d'un programme ou événement, par exemple à travers les bulletins d'information, les babillards, les rencontres et les présentoirs de ces groupes.
- Lors de campagnes publicitaires, vérifiez l'efficacité du message et des éléments visuels utilisés auprès de la clientèle francophone, surtout lorsqu'une campagne similaire est utilisée en anglais. Un groupe de discussion peut aider à adapter le message pour une clientèle francophone.
- Les réseaux sociaux électroniques offrent de nouvelles opportunités de communiquer sans frais avec un auditoire dispersé géographiquement. Construisez des listes d'envoi et des pages Web pour rejoindre le public francophone.



Les opportunités

L'Ontario est favorable à la dualité linguistique et les francophones ontariens sont généralement encouragés à utiliser leur langue première. L'immigration francophone en Ontario crée aussi un besoin d'autant plus grand pour les services en français parce que plusieurs immigrants parlant français ne maîtrisent pas bien l'anglais, ce qui n'est pas nécessairement le cas pour les Franco-Ontariens d'origine.

Certains organismes offrent des ressources en français spécifiques à la petite enfance et à la promotion de la santé :

Centre de ressources Meilleur départ. Aide les intervenants de tout l'Ontario qui font la promotion de la santé à améliorer la santé des femmes enceintes, des nouveaux parents, des nouveau-nés et des jeunes enfants. Un grand nombre de ressources en français sont disponibles sur le site Web. (www.meilleurdepart.org)

Cliquezsanté.ca Offre un répertoire en ligne des professionnels francophones en santé et en services sociaux de l'Ontario. Le but premier de Cliquezsanté.ca est de permettre à la population francophone et francophile de l'Ontario d'avoir accès à des services de santé en français. Ceci est une initiative du Regroupement des intervenants francophones en santé et en services sociaux de l'Ontario. (www.rifssso.ca)

Commissariat aux Services en français. Un organisme ontarien qui veille à l'application de la Loi sur les services en français. Le commissaire relève de la ministre déléguée aux Affaires francophones mais agit de façon indépendante. Ses rôles principaux sont de sensibiliser la fonction publique sur les attentes des citoyens et d'enquêter sur les plaintes reçues dans l'application de la loi. (www.csf.gouv.on.ca)

Commission nationale des parents francophones. Un organisme national francophone qui regroupe les organismes de parents à caractère provincial ou territorial œuvrant ou intéressés à l'éducation française en milieu minoritaire. Le site Web contient plusieurs documents de recherche et outils de références pratiques pour les intervenants, incluant des idées de jeux et de comptines pour les tout-petits. (www.cnpf.ca)

Gouvernement du Québec – Programme l'avenir en français. La Politique du Québec en matière de francophonie canadienne offre des opportunités de collaboration. Le gouvernement du Québec souhaite élargir le champ d'application de sa politique au domaine de la petite enfance. Ceci est fait à l'intérieur de deux programmes : Le Programme d'appui à la francophonie canadienne et le Programme de coopération interprovinciale. Ces mesures visent la création de partenariats ou la mise sur pied de réseaux entre francophones du Québec et ceux des autres provinces et territoires du Canada. Pour plus de renseignements, visitez le site Web du Secrétariat aux affaires intergouvernementales canadiennes. (www.saic.gouv.qc.ca/francophonie)

Office des affaires francophones. L'Office veille à ce que les francophones aient accès aux services du gouvernement provincial en français et participent à la vie sociale, économique et politique de la province, tout en conservant leur patrimoine culturel et linguistique. Le site Web offre des renseignements sur les communautés francophones, les événements, ainsi que sur les ressources et services disponibles. (www.ofa.gov.on.ca)

Patrimoine canadien. Patrimoine canadien est responsable des politiques et des programmes nationaux qui font la promotion d'un contenu canadien, encouragent la participation à la vie culturelle et communautaire, favorisent la citoyenneté active et appuient et consolident les liens qui unissent les Canadiens et les Canadiennes. Ce ministère offre à l'occasion de l'appui financier. (www.pch.gc.ca)

Regroupement des intervenants francophones en santé et en services sociaux de l'Ontario (RIFSSSO). Cet organisme est composé de membres et de regroupements de professionnels francophones œuvrant dans les domaines de la santé et des services sociaux. Le RIFSSSO vise à promouvoir la communication entre les membres et à les aider à améliorer la prestation des services en français en Ontario. (www.rifssso.ca)

Société santé en français (SSF). Cet organisme a pour objectif de promouvoir le développement de la santé en français pour les communautés francophones en situation minoritaire au Canada. Cet organisme comporte 17 réseaux régionaux, dont quatre en Ontario. Ces réseaux peuvent offrir de bonnes opportunités de promotion de la santé. Les activités ou programmes susceptibles de recevoir un appui de la SSF s'inscrivent dans des domaines tels que le réseautage, l'organisation des services, le développement et l'utilisation appropriée des technologies de pointe. (www.santefrancais.ca)



“J’ai bien aimé le fait qu’on était un petit groupe. C’était plus intime, moins gênant! On a eu beaucoup de plaisir!”

Future maman, cours prénataux offerts par le Centre de santé communautaire du Témiskaming

Références

- ¹ *Profil de la communauté francophone de l'Ontario 2009*, Office des affaires francophones et Fondation Trillium de l'Ontario
(www.ontario.ca/fr/francophones/profil-de-la-communaute-francophone-de-lontario-2009)
- ² *Loi sur les services en français de l'Ontario (1986)* (www.ofa.gov.on.ca/fr/loi.html)
- ³ *Agence de santé publique du Canada*
(www.phac-aspc.gc.ca/ph-sp/determinants/index-fra.php)
- ⁴ *J'en fais partie!* (www.jen-fais-partie.ca)
- ⁵ *Deuxième Rapport sur la santé des francophones de l'Ontario*, Programme de recherche, d'éducation et développement en santé publique, Institut Franco-Ontarien Université Laurentienne, Louise Picard et Gratien Allaire, 2005
(www.sdhu.com/uploads/content/listings/rapport_sante_jan06.pdf).
- ⁶ *La santé des francophones de l'Ontario. Un portrait régional tiré des Enquêtes sur la santé dans les collectivités canadiennes (ESCC)*, Louise Bouchard et al., 2012 (www.rrasfo.ca)
- ⁷ *Si je savais comment... Rejoindre les francophones, faut l'faire!* Services de santé d'Ottawa Carleton. 1995.
- ⁸ *From Neurons to Neighborhoods. The Science of Early Child Development.*
Jack P. Shonkoff & Deborah A. Phillips. National Academy Press, 2000.
- ⁹ *Politique régissant l'admission à l'école de langue française en Ontario*, Politique/Programmes Note no 148, Ministère de l'éducation de l'Ontario.
(www.edu.gov.on.ca/extra/fre/ppm/148.html)
- ¹⁰ *Utilisation des données aux fins de l'élaboration d'une stratégie globale d'amélioration des résultats des élèves des écoles de langue française de la province de l'Ontario, Canada.*
Dominic Giroux, Ministère de l'éducation. 2007.
(www.edu.gov.on.ca/fre/research/improvementStrategy.pdf)
- ¹¹ *Rapport sur l'alphabétisme des minorités de langue officielle.* Statistique Canada, 2006
(www.statcan.gc.ca/daily-quotidien/061219/dq061219-fra.pdf).
- ¹² *Portrait des minorités de langue officielle au Canada : les francophones de l'Ontario.* Division de la statistique sociale et autochtone, Statistique Canada. Jean-Pierre Corbeil et Sylvie Lafrenière. Produit no 89-642-X. 2010. (www.statcan.gc.ca)
- ¹³ *Données du recensement de 2011.* Office des Affaires francophones. (www.ofa.gov.on.ca)